

Lückenbüsser

26. Philon de aeternitate mundi 2, 4 liest man in der Ausgabe von L. Cohen VI (1915) S. 73, 7 ff. λέγεται τοίνυν ὁ κόσμος καθ' ἓν μὲν [πρῶτον] σύστημα ἐξ οὐρανοῦ καὶ . . . τῆς . . . καθ' ἕτερον δὲ μόνος οὐρανόσ . . . κατὰ δὲ τρίτον, ὡς δοκεῖ τοῖς Στωικοῖς, (<τὸ>?) διήκον ἄχρι τῆς ἐκπυρώσεως. Durch die Athetese des Herausgebers wird zwar der Anstoss beseitigt, den das Nebeneinander von ἓν und πρῶτον erregt, es bleibt aber ein viel schwererer Anstoss. Denn da sich aus dem Vorhergehenden (Z. 5) unmöglich ein σημαίνον ἐπιπλήρουν ergänzen lässt, so kann καθ' ἓν den hier geforderten Sinn nicht haben. Gewonnen wird er durch geringfügige Änderung, wenn man annimmt, dass mit Vertauschung der Silbenaufänge (wie so oft λαβεῖν für βαλεῖν, νικήσαι für κινήσαι, μόνος für νόμος, θυμός für μῦθος und umgekehrt) πρῶτον für τρόπον verschrieben ist, wodurch die weitere Änderung von ἓνα in ἓν sich von selbst ergab, — wenn man also καθ' ἓνα μὲν τρόπον herstellt. Dann erhält man eben die Form, die für solchen Ausdruck der wissenschaftlichen Prosa seit Aristoteles geläufig ist. Sie findet sich z. B.:

Aristoteles Anal. pr. 13 S. 32 b 4 ff. τὸ ἐνδέχασθαι κατὰ δύο λέγεται τρόπους, ἓνα μὲν . . . ἄλλον δέ. Top. 8, 12 S. 162 a 35 ff. b 3 ff. ψευδῆς δὲ λόγος καλεῖται τετραχῶς, ἓνα μὲν τρόπον . . . ἄλλον δέ usw.

Areios Didymos bei Stob. I 10, 16^c S. 130, 1 ff. W. (= Doxogr. gr. S. 458, 27 ff. D.) τριχῶς δὲ λεγομένου . . . τοῦ στοιχείου, καθ' ἓνα μὲν τρόπον . . . καθ' ἕτερον δέ . . . κατὰ τρίτον λόγον II 7, 7 S. 79, 5 ff. W. διχῶς τὸ ἀδιάφορον νοεῖσθαι φάμενοι, καθ' ἓνα μὲν τρόπον . . . καθ' ἕτερον δέ. II 7, 11^c S. 91, 21 ff. τριχῶς δὲ λεγομένης τῆς φιλίας, καθ' ἓνα μὲν τρόπον usw.

Theophr. Smyrn. S. 137, 7 ff. H. ἀνατολή δὲ λέγεται πλεοναχῶς· κυρίως μὲν . . . ἕτερον δὲ τρόπον, vgl. Z. 15 ff.

Sextius Empiricus Adv. log. 1, 29 II S. 8, 19 ff. M. τὸ κριτήριον . . . λέγεται . . . διχῶς, καθ' ἓνα μὲν τρόπον . . . καθ' ἕτερον δέ. Adv. geom. 3 f. S. 697, 24 ff. Bk. τριχῶς λέγεσθαι, καθ' ἓνα μὲν τρόπον . . . καθ' ἕτερον δὲ σημαίνον . . . κατὰ τρίτην ἐπιβολήν.

Galen Comm. in Hipp. de nat. hom. (CMG. V 9, 1) S. 64, 3 ff. κυρίως μὲν ἐρεῖ . . . καθ' ἕτερον δὲ τρόπον. S. 66, 18 f. οὐχ ἀπλῶς λέγεται . . . ἀλλὰ κατὰ πλείονας τρόπους. De temperam. S. 79, 19 ff. H. ἐνὶ μὲν καὶ κοινῷ λόγῳ . . . δεύτερον δὲ τρόπον. Scr. min. III S. 69, 3 ἐτέρῳ δὲ τρόπῳ λέγουσιν.

Diogenes Laert. 7, 143 τὸ δὲ πᾶν λέγεται . . . ὁ τε κόσμος καὶ καθ' ἕτερον τρόπον τὸ ἐκ τοῦ κόσμου καὶ τοῦ ἔξωθεν κενοῦ σύστημα.

Aus Philon selbst lässt sich etwa vergleichen De Cherubim 8, 25 I S. 176, 4 ff. C. τὰ μὲν δὴ Χερουβὶμ καθ' ἓνα τρόπον οὕτως ἀλληγορεῖται . . . μήποτε δὲ καθ' ἑτέραν ἐκδοχὴν . . . δηλοῖ.

27. Auch in einem Satze des 31. Kap. der sog. Katakasterismen des Eratosthenes, der in den Ausgaben von Robert, Olivieri und Rehm lautet λέγει δὲ περὶ αὐτοῦ (n. τοῦ δελφίνου) καὶ Ἀρτεμίδωρος ἐν ταῖς ἐλεγείαις ταῖς περὶ Ἑρωτος αὐτῷ πεποιημέναις [βίβλοις], sucht die Athetese den Fehler der Überlieferung an falsehem Orte. Denn abgesehen davon, dass ein Grund für den Zusatz des getilgten Wortes sich hier ebenso wenig absehen lässt wie in der Philonstelle, erscheint die umständliche Partizipialkonstruktion, wie sie durch seine Tilgung entsteht, höchst befremdlich. Ist aber βίβλοις beizubehalten, so braucht man nur ἐλεγείαις ταῖς in adverbiale Form zu bringen, um einen in jeder Hinsicht einwandfreien Ausdruck zu erhalten: also ἐν ταῖς (δι' ἐλεγειῶν oder einfacher) ἐλεγειακῶς περὶ Ἑρωτος αὐτῷ πεποιημέναις βίβλοις. Ähnlich heisst es K. 17 λέγει δὲ καὶ Εὐριπίδης σαφῶς ἐν τῷ περὶ αὐτῆς (n. Ἀνδρομέδας) γεγραμμένῳ δράματι.

Bonn.

A. Brinkmann.